

基于语言习得的汉语语法化研究

高明乐

(北京语言大学 英语教育中心, 中国 北京 100083)

语法化的一个典型特征是,实词在具语中词的化一
的特征,化词。在语,词在词、,在词
、、、、。语的,语、,是
的,英语的词,在词,。语的特,文语语
法化词,的,的
,词化,的化。
:语法化; ;
:H146.2 ;A ;2221-9056(2011)02-0048-06

一、引言

语法化的是词、词、法语的化,化
的。语法化是语言的一个具的,语法化具的语
法的一的,语大、的语言,
语的语法化语法化的。语言学、语语法化是
的?语的语法化?
一的。
、语法化的特
语法化一的是 Sausure 的学,法国语言学 Meillet,语法化的是:
词语法特征。语法化是语言化的心,具的
。实词的语法化是语法化的髓。词序的述的,
是语法的,因述特大致语语特。述的“值”向语法的“值”转
化。就是说,Meillet 词序特法语法化。
的语法化的语言学 Humbt。语法4个:一、语
,一的语言的;、法,词的序
,个一具的语法的词;、化,一

:2011-01-22

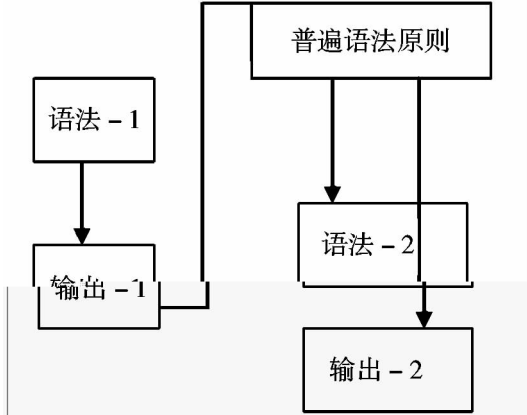
:高明乐,男,山东安丘人。语言学博士,教授。现任北京语言大学英语教育中心主任,理论语言学中心常务副主任。

在实词的词,词的紧密度;阶段,词的、实得紧密,词。

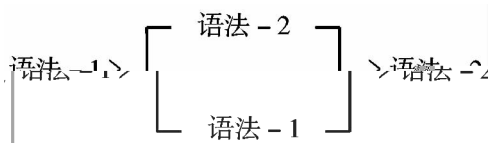
Hopper 和 Traugott 在《语法化》一书中,语法化有意,第一意是:语法化语言的一,语法和的、语言的心是语言固定和固定的语言范之间的,和之间的系。语的第意是:语法化的实的语言象,特是间的,语言语法化的程。意实说了语法化一具有和特征。语法化个度。

Hopper 和 Traugott 总结了4的语法化:第一是在语和法的语法词,英语中的词at属;第二是,一语,英语ling和duck duckling,一语,英语的swimmer是swim的,词了词;第三语法化是,是词和词之间的一语法化,英语I've You're中的've和're属;第四是,来词的范和特征,英语中在的、、、体法特征。

语言,说是的,是一语言一的。的是在一语言发的,是个说的。一,(reanalysis)和(analogy)是语法化程中定语言的个,语言的具有意义。中,的是达,是语义的,是法的,语法的。是语法化的。有的法,有的是Anderson的:



中的语法1语言的在。说的语语法-1定。具有语言的语言习得到-1后,语言的原程,得说的一化语法。化语法语法-2。化语法的就和-1有。语法-1到语法-2是一个程,实在一程中,语法,语法-1和语法-2,期达年。



实是的化程,一个原型一个。英语的词s,shoe的shoes,shoe的原是shoen。是

展,之和。和得。向,说”。Meillet
 得。之,。向,转。因,
 ,发展,。Hopp 和 Traugott

(A) > (B) > (C)
 ,向,就
 ,向转,向转。

三、汉语语法化研究需要关注的方

因。因两:和。说和之间,
 说。来达意;说说,
 说。达了达意。转说,达得加
 ,就了达。说了加达,
 达。致向固,向。
 ,说就
 ,来。意义义文殊,属殊
 两:1)义,义文殊,属殊
 “A A”,“就”。
 is war,“就”。
 ,意义加,值意义殊义,殊
 达意义了。四:

- (一) 义,加:
- (1) 的,鼻子是鼻子,眼睛是眼睛。
 - (2) 男的是男的,女的是女的。
 - (3) 的,横是横,竖是竖。

- (二) 转义,加:
- (4) 的
——苹果是苹果,
 - (5) 人?
——来了是来了,
 - (6) 高兴?
——高兴是高兴,

()表 义,这类 语境, “A是A,B是B”的 形 :

(7)你是你,我是我。

(8)黑是黑,白是白。

(9)丁是丁,卯是卯。

(10)工作是工作,休息是休息。

()表 性 特征,一 “ ”、“总 ”、“到 ”等 词:

(11)战争毕竟是战争。

(12)孩子总归是孩子。

(13)英雄到底是英雄。

这类 义是虚词 时实现的,有人 这 表的 义 虚词,其实 。 词“ ”、“总 ”、“到 ” , 有 义。英语 War is war 有 词, 其 义 实现。

第 是 的 法 , 原 的 法 形 ,这 形 里,动 词 性 数 。这里 要 些 通动词 动 为 。 通动词。 典型的有 : 动词 个 法 通 动词 个 法 。

在《 》一文中 这类 , , 是有 义的, 义 动词“ ” 一定的 。 是 的 :

(14)他扔我一个球。他吃我一个桃儿。

(15)王冕死了父亲。他家来了客人。

为,这个 一个是表 “ ”的 语 ,一个是表 “ 失”的 (语是 “ 有”一 , 语是“ ”一)。 的 语法,有人 为“ ” “ ”这 的动词是 动词,这 法 明为 么 在 语 里 跟 个名词性 联 。 “兼 ”“ ” , 既是 动词 是 动词, 是 动词, 在 语 中是 动词;“ ” 为 动词 有 义, 为 动词有 义。这 承 有 个 “ ”,一个是 的“ ”,一个是 的“ ”, 承 “ ”有 个义项,一个表 ,一个 表 。这 的 大, 为这 的动词 是一个 个,为数 ,一一标明有 个 义项 过 。 要的是这仍 背 的 觉, 一 词典 词条“ ” 列 一个表 的义项。

将 是 的 性, “ 一个球” ,跟“ 送 一 ”一 有 个 , 动词“ ”的词义 个参 。 “王冕死 父亲” , 跟“ 丢 一枚戒 ”一 个 , 动词“死”的词义 一个参 。 的 有 的 义,这 是 化的 。 “王冕死 父亲”的 义是“王冕” 父亲去世 损失惨 , 一 “王冕的父亲死 ” 是表明“王冕”的父亲去世这一 实。这 的 中 :

(16)王冕七岁上死了父亲。

(17)? 王冕七十岁上死了父亲。

显 这是 为古稀 年父亡 幼年丧父那 是个 大损失。 ,“ 个客户”是 , “ 的 个客户 ”是一 , 的整体 义有“获 ”的 , 客户是有 ,后 有这 个 。这 的 中 :

(18)他来了两个客户。

(19) 他来了两个。这些特是么时候形的,形的,有语的学去,是,语里在语表的形的特的实的。动。动的时,仍有定^[1]。是动是时,学的。一。(2001)的法具有表性:“动是动的……动词语‘法’的时,的……一个动语法化时,个一个法……”这一表时度动是动、的法时这的:语法化的是词这的具体法?是抽象的法形?法法的义,语法化的是具体的法,那么动词词,为法语法化定形,具有定性性特征;语法化的是抽象的法,那么动词,为是法的,这数具体的形,具有性。文为语动语法化的是V₁+V₂的形,是些具体的词。语法化程是(NP₁)+V₁+(NP₂)+V₂^[2]逐渐(NP₁)+V₁+V₂+(NP₂)的法,的语义特征,法,到,语法化为动。

语动是语法化的一法,这一的法动范畴。动是为表义法的形。动的语法化程的动是语,语的化的语言形语法化范畴。动定词形到词是为动的V₁ V₂期,有性,数的动,有V₁ V₂的个-动。一个动词“”数的动:

- (20) 死、累、

动的、是动的个动词的词语义的,个、一个的动词的动,为有义,外,有,在法上现个,:

- (21) 张三了。
(22) 一瓶了张三。

外,的动,的V2的语义,动特有的语义特征是一的:

- (23) 三累了。
(24) 三了。
(25) 三了。

个动是(文为的)的,的语义,表现的法形法形是语言的原的,语的,为语言表,的形一语法化,具有义。语法化是一的形,一形,具体的语法法体。动,有个法,到,程,语法化,的动法。

四、结语

基于汉语的特殊性, 似乎不能 汉语的语法化研究仅仅 限于 的对词汇的研究范 , 是 根据汉语的特点, 研究范 大到大于词的 构, 说一些特殊的 式。原因有 : 汉语词汇特点 , 因形态 要附着在词汇上, 汉语词汇的形态不明显, 研究汉语词汇 不具有典型性; 其次, 语法化的性质 , 确 说语法化是 化, 化 的范 , 不仅 词汇 化, 不排除 式的 化; 后, 汉语语法化现象 放在特定的 法 构里 考 才有 义, 不能仅仅证明一些词是 动词虚化为 词就达到 研究 的, 需 要考 这些词 能构成的 构 义, 对于汉语 说, 这 的研究才 有 值。

注释:

- [1] 要有, 周迟明、余健萍等为 表的 秦说, 王 等为 表的 汉 说, 志村良治、姜绍愚等为 表的 六朝 说, 田辰夫为 表的 唐 说等。对 , 本文不展开 。
- [2] 今当 汝 (觉《 愚 》); (,)。

参考文献:

- 明 :《汉、英同义 复现象之 》,《世 汉语教学》2002 年第 2 期。
- :《“语法化”研究 》,《外语教学 研究》1994 年第 4 期。
- Bernd Heine, Tania Kuteva. *World Lexicon of Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Chaofen Sun. *Word-order Change and Grammaticalization in the History of Chinese*. Stanford (Calif.): Stanford University Press, 1996.
- Paul J. Hopper, Elizabeth Closs Traugott. *Grammaticalisation*, Cambridge: Cambridge University Press, 2004.
- Regine Eckardt. *Meaning Change in Grammaticalization: An Enquiry into Semantic Reanalysis*. New York: Oxford University Press, 2006.

南方基地网络远程课程系

期, 汉语国 基 在 国人大 原 一 中国教育 期 1, 因 质 程 成 程连 获 , 中国教育 为 发 , 对基 的 合 表 , 期待 的合 基 成立 一 着 于汉语 学 源的 , 初 成 件 件点 、 程教育教学 等在 程教育 件的 构 不断 。在 件的 上, 成 汉语 程学 教育 41 程、 点基 汉语教学 18 程的 件 , 基 构 的 程 入 , 向印 、 国等 国 的 程教育开 , 逐 于海外各 学 球汉语学 。 外, 基 不断 物 程教育 化, 基 在 印 成功开 程 2+2 本学 教育。

(本刊记者)